

Evaluation, les 3, 4 et 5 novembre 2005 à Guangzhou en Chine, par un jury d'experts internationaux, des résultats du concours sur la ville organisé entre des universités chinoises et européennes sur le thème
« VILLE DURABLE ET NOUVELLE MOBILITE URBAINE »

ORGANISATEURS :

Six universités :

Université de Tongji, Shanghai, Faculté d'architecture et d'urbanisme

Université de la Chine du Sud, Guangzhou, Faculté d'architecture et de génie civil

Université des Sciences et technologies de Huazhong, Wuhan, Faculté d'architecture

Institut Berlage, Rotterdam, Pays-Bas

Université technique de Berlin, Allemagne, Laboratoire d'architecture intégrée

Ecole d'architecture, Paris Val-de-Seine, France (EAPVS)

Institut pour la ville en mouvement, PSA Peugeot Citroën



Xavier Fels, secrétaire général ; **Mireille Apfel-Muller**, directeur général ; **Jean-François Doulet**, responsable du programme Chine ; **Jian Zhuo**, architecte

Coordinateurs du programme :

Didier Rebois, architecte, secrétaire général pour l'Europe ; Professeur à l'EAPVS, Paris, France

Pan Haixiao, expert en transport urbain, représentant de l'IVM en Chine ; professeur à l'université de Tongji, Shanghai

PROMOTEURS :

Avec le soutien de L'Année de la France en Chine et du Comité d'Honneur, **Arcelor et OTUA**
l'Ambassade de France en Chine, le Consulat de France à Canton, Peugeot Citroën Chine

OBJECTIF :

Cette initiative a pour but de développer un programme de formation pour les étudiants en architecture et urbanisme des universités chinoises et françaises, qui leur donne les compétences nécessaires à la conception de projets urbains durables intégrant dynamique et diversité de la mobilité dans les espaces urbains. L'enseignement s'appuiera sur des contextes urbains réels existant en Chine et sera enrichi par des échanges sur ce thème entre étudiants et professeurs chinois et français. Un jury international évaluera les projets réalisés.

THEME : VILLE DURABLE ET NOUVELLE MOBILITE URBAINE

Devant le gigantesque développement des villes chinoises, la modernisation des moyens de déplacements s'impose afin de faciliter la mobilité à différentes échelles et dynamiser l'urbanisation. Mais ces nouveaux réseaux de transport, outre leurs objectifs purement techniques visant à améliorer la fluidité urbaine, doivent tenir compte et évaluer leur impact sur le contexte urbain.

Trois sous-thèmes ont été définis afin de mieux approcher cette interface entre mobilité et urbanité en termes de durabilité de la ville :

1 - Urbaniser les réseaux : Les réseaux périphériques, voies pénétrantes, viaducs, lignes de métro, espaces de transit, bien que très efficaces malgré leur utilisation intensive, se détachent du contexte et ont souvent des effets délétères sur l'environnement urbain. Comment concevoir une architecture de ces réseaux qui s'intègre au contexte urbain tout en minimisant nuisances sonores et pollution ?

2 - Intégrer les différents modes de déplacements : Les transports rapides ne doivent pas supprimer la diversité de l'offre des autres modes, et notamment automobile, bus, vélo, marche à pied. Comment parvenir à une continuité en intégrant cette diversité dans l'architecture diffuse de la métropole ?

3 - « Donner de l'urbanité » aux nœuds intermodaux : L'interface entre deux ou plusieurs types de transports doit faciliter le passage de l'usager de l'un à l'autre. Comment articuler fonctionnalité et densité urbaine, à savoir services et espaces publics ?

PROGRAMME : 80 ETUDIANTS ET 15 PROFESSEURS

La procédure s'est déroulée en trois phases :

- Phase 1 : préparation : octobre 2004-février 2005

- Phase 2 : projet et atelier : février-juin 2005 ; concepts et scénarios urbains : février-mars 2005 ; atelier-séminaire : 1^{er}-10 avril 2005 ; mise en œuvre des projets : avril-juin 2005

PHASE 3 JURY: EVALUATION, REMISE DES PRIX ET DEBATS

GUANGZHOU, les 3, 4 et 5 novembre 2005



Un seul jury, le même pour tous les sites, composé de six experts indépendants – trois chinois et trois européens – et d'un représentant de l'IVM, se sont réunis à l'université de Guangzhou les 3 et 4 novembre 2005.

Membres de la délégation chinoise :

Cui Kai – architecte à Pékin ; l'un des plus célèbres architectes chinois contemporains ; a réalisé de nombreux logements, immeubles de bureaux et universités.

Hou Hanrou – critique d'art et conservateur à Paris et Guangzhou ; a fait connaître les artistes chinois en Europe et est responsable de l'organisation de la Triennale d'art de Guangzhou en 2006, dédiée à la mobilité.

Ma Qingyn – du bureau d'architectes Ma Spa, Shanghai ; représentant de la nouvelle génération d'architectes urbains en Chine ; a travaillé avec Rem Koolhaas.

Membres de la délégation européenne :

Henrik Valeur – architecte et urbaniste, Copenhague, Danemark ; chercheur sur la structure urbaine flexible

Chris Younes – professeur de philosophie, au laboratoire GERPHAU, CNRS, Clermont-Ferrand, France ; travaille sur la relation entre philosophie, architecture et urbanité.

Christophe Zechner – architecte au bureau Zechner et Zechner, Vienne, Autriche ; conception de nombreuses gares ferroviaires et aéroports

Représentant de l'Institut pour la Ville en Mouvement :

Bernard Reichen – architecte urbaniste, Paris, France ; Grand Prix de l'Urbanisme en 2005 ; a conçu le plan directeur du quartier du marché à Shanghai

PREMIER JOUR : 3 NOVEMBRE 2005 : PRESENTATION DES SITES ET DES PROJETS

Le 3 novembre, Mireille Apfel-Muller, directeur général de l'IVM, a accueilli le jury, les représentants des différents sites et les professeurs. Elle a expliqué que ce programme universitaire faisait partie d'un plus vaste projet que l'IVM lançait en Chine, en collaboration avec l'université de Tongji, afin de confronter les points de vue des experts, des professionnels et des chercheurs sur la question de la mobilité dans le développement des villes chinoises. Depuis sa création en juin 2000, l'IVM vise à promouvoir des expérimentations sociales, organisationnelles, scientifiques, techniques et culturelles. Dans tous ces domaines, l'objectif est de faciliter la mobilité des personnes et des groupes sociaux en situation difficile, et notamment les malvoyants, préadolescents et personnes en difficultés sociales et professionnelles (plateforme d'intégration). L'IVM cherche également à améliorer les performances et la qualité des transports urbains en promouvant une intermodalité confortable et durable, par le biais de projets comme ceux mis en œuvre en Chine et au Brésil : Architecture ou Villes la nuit, ainsi qu'à contribuer au développement des cultures de la mobilité urbaine et des civilités par la création d'une chaire académique, d'un concours international d'étudiants et d'un séminaire sur le thème « mobilité et modernité ».

Didier Rebois a ensuite rappelé l'ensemble du programme universitaire et les principaux principes utilisés par le jury pour sélectionner, parmi les 21 projets, ceux qui lui paraîtront les mieux pensés et les plus innovants en matière d'articulation, coexistence et interrelations entre diversité de modes de déplacement et espaces urbains.

Le jury a ensuite pris connaissance des trois sites, présentés par les représentants des trois municipalités (bureaux de l'urbanisme) et des 21 projets présentés par les professeurs des six universités en compétition.

Présentation des sites :

1- Guangzhou : développement de la ville sur une zone située entre centre, périphérie et berges de la rivière Pearl dans le quartier de Liwan :

Projet urbain visant à reconsidérer l'interface entre les berges industrielles du fleuve (terrains vagues), le nouveau périphérique intérieur et le centre historique (parc).



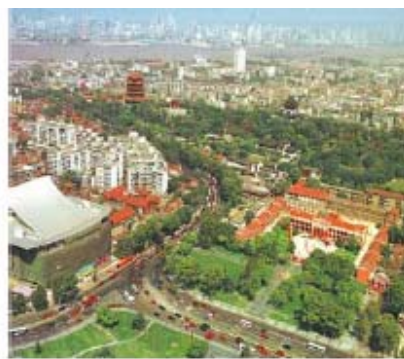
2- Shanghai: urbanité d'un centre commercial urbain dans le quartier de Xu Jia Hui

Structuration des espaces (publics et construits) d'une vaste zone commerciale reliée à la nouvelle gare ferroviaire.



3- Wuhan: nouvelle urbanisation autour du pont historique de Wuchang dans le quartier de la « chambre rouge »

Structuration d'espaces urbains à Wuchang et Shaniang, de chaque côté du pont, visant à intégrer la diversité des transports.



Présentation des projets :



Professor Wang
Guangzhou SCUT CAUE CN



Professor Pan Haixiao
Shanghai Tongji Univ CAUP CN



Professor
Wuhan HUST CA CN



Professor Richard Woditsch
UT Berlin Laboratory LIA D



Professor Burton Hamfelt
Berlage Institute Rotterdam NL



Professor Michel Regembal
EAPVS Paris F

**Site de SHANGHAI : quartier de XUJIAHUI : MULTIMODALITE, MAGASINS ET URBANITE
10 projets :**

MOVE ABOUT

LIA, agence TU Berlin : Lena Weiss, Carola Scholz - 1sd

FLOWER

LIA, agence TU Berlin : Thomas Mueller - 2sd

TANGO IN SHANGHAI

EAPVS : Etsuko Iida, Pierre-Marie Auffret, Lionel Marchal - 3sf

THE DECENTRALISER

Insititut Berlage : Kristijan Cebzan, Takeru Sato, Chintan Raveshia - 4snl

CITY-TERMINAL

Insititut Berlage : Rolf Jenny, Rene Kuiken, Miguel Robles-Duran - 5snl

NOP NETWORK OF PARALLEL

CAUP (architecture and urban planning college) de l'université de Tongji, Shanghai : Bai Xin, Tang Yang, Liu Ting, Wen Xiaoyo - 6sc

GREENSLOPE

CAUP : Zhao Yin, Zhong Baohua, Xu Yunfei - 7sc

EMOTION CITY

CAUP : Fan Xiaoyu, Xue Huiming, Liu Xiaoyong - 8sc

CHINESE KNOT

CAUP : Cuiyang Caihaiyan, Linzhen Xiashidan - 9sc

MOBILE ROUTE

CAUP : Zhao Lulu, Lu Tianzhan, Ji Lingyun, Xiaohuiqi - 10sc

**Site de WUHAN : ORGANISATION D'UN PAYSAGE URBAIN INTEGRANT LA MULTI MOBILITE, AU VOISINAGE
DU PONT**

6 projets

MEDIATOR

LIA, agence TU Berlin : Yann Gramegna, Matthias Hanzlik, Tobias Ziehl - 1wd

DOUBLE BRIDGE

Insititut Berlage : Canan Sadiral, Hsin.Huei Wang, Hong.Yea Wu - 2wnl

URBAN CANYON

Insititut Berlage : Ogori, Ryuta, Yeh, Teresa Nai Tsuei - 3wnl

UPGRADE THE LINE

EAPVS : Romain Breda - Johane Dumont - Priscilla Fernandez - 4wf

CENTRAL LANDSCAPE DISTRICT

HUST (Huazhong University of Science and Technology): Lin Dan, Peng Yang, Xia Wei, Luoji, Tao Dekai - 5wcn

HEAL.T.H.

HUST : Hewey Jiangdu Lilinhin Shenli Wanglin 6wcn

Site de GUANGZHOU : LIAISON ENTRE LE QUARTIER DE LIWAN, LES BERGES DU FLEUVE, LE PERIPHERIQUE INTERIEUR ET LE CENTRE-VILLE

5 projets :

THE BELT PROJECT

Insititut Berlage : Lia Marie Van Zander, Doreen Smolensky, Stephan Wiemer - 1gd

CITY RING ROAD

Insititut Berlage : Nei Wen Cheng, Anne Loes Nillesen, Galit Shiff – 2gnl

URBAN TENDON

EAPVS : Juliette Kerzan, Rokia Sbihi, Jean.Jacques Van Assche, Wang Ning – 3gf

MERGE INTO CITY

SCUT : Liu Lixiong, Li Xinheng, Zhang Lei, Liang Yingyi – 4gc

INTERACTIVE INNER RING

SCUT: Cheng Huang, Xiaowen Wang, Siying Chen, Yushan Zhang, Yuhua Wang – 5gc

DEUXIEME JOUR : 4 NOVEMBRE: ANALYSE ET SELECTION



Dans la matinée du 4 novembre, le jury s'est entretenu sur les critères à appliquer pour évaluer les projets au regard du thème général.

Le jury s'est accordé sur le thème général « ville durable et nouvelle mobilité urbaine » et les trois sous-thèmes « urbaniser les réseaux », « entrecroiser les modes de déplacements » et « procurer de l'urbanité aux nœuds intermodaux », mais souhaitait cependant affiner sa position. Après un tour de table durant lequel chaque membre a exposé ses principaux critères d'évaluation, le jury a décidé d'effectuer l'analyse critique des projets au regard des différents points suivants :

- 1- **Mobilité** : Le jury a valorisé le concept de **VILLE PIETONNIERE** car il prend en compte la mobilité douce (transports en commun, vélo, marche...) et implique une ville à plusieurs centres.
 - Les projets intègrent-ils les autres modes de déplacements à proximité des voies lourdes réservées à la circulation rapide des automobiles et du métro ?
 - Comment ces transports sont-ils reliés à la multifonctionnalité nécessaire des quartiers ?
 - Dans quelle mesure cette diversité est-elle traitée en termes de spatialité ?
- 2- **Densité** : Le jury a valorisé le concept de **QUALITE SPATIALE ET SOCIALE DE L'ESPACE URBAIN** qui stimule le dynamisme de la vie urbaine.
 - Dans quelle mesure les projets proposent-ils une nouvelle morphologie pour les programmes mixtes ?
 - Comment introduisent-ils des valeurs publiques dans les espaces collectifs afin de limiter la privatisation des espaces entre les bâtiments ?
 - Dans quelle mesure les projets créent-ils des espaces pouvant être appropriés par une diversité d'usagers ?
- 3- **Sensibilité des espaces** : Le jury a décidé de privilégier les projets ayant su créer un **MILIEU URBAIN**, soucieux de l'environnement et créer une « atmosphère » (perception diversifiée des espaces)
- 4- **Conception urbaine** : Le jury a souligné l'importance du thème de l'**EVOLUTION DE LA VILLE DANS LE TEMPS** autour de la question de savoir comment concilier contraintes de la structure urbaine et évolution constante des villes (instabilité et incertitude de son évolution) ? Le jury a considéré que l'urbanisme traditionnel qui tente de tout définir à partir de la forme est caduc. Le jury souhaite davantage soutenir les projets qui :
 - a. Introduisent de la **flexibilité** au niveau des structures capables de s'adapter aux modifications de leur utilisation
 - b. Promeuvent la **modifiabilité** des espaces (possibilité de substitution des fonctionnalités des immeubles)

Après avoir défini ces critères de jugement, le jury a décidé d'établir la sélection des projets en adoptant une **METHODE POSITIVE ET REFLEXIVE**, préférant débattre des projets que l'un ou plusieurs membres trouvent intéressants, que procéder par élimination.

Chaque membre pouvait, après avoir examiné individuellement les 21 projets, en retenir cinq en leur attribuant un point à chacun.

Les 12 projets ayant obtenu au moins une voix ont ensuite fait l'objet d'une analyse positive et critique, suivie d'une discussion collective. Le jury a ainsi retenu 10 projets méritant d'obtenir un prix.

Le jury disposait d'un somme totale de 6 000 euros à distribuer de la façon suivante :

- c. **Premier prix** : (le lauréat) à décerner à un projet ayant reçu le plus de suffrages de la part du jury, accompagné de 1 500 euros et de 30 catalogues ;
- d. **Deuxième prix** : à décerner à un projet ayant reçu le soutien de plusieurs membres du jury, accompagné de 500 euros et de 20 catalogues ;
- e. **Troisième prix** : (mention honorable) à décerner à un projet ayant émis des idées intéressantes, mais qui n'a finalement pas été considéré comme le plus adapté au site, pas de rémunération financière mais don de 10 catalogues

Le jury a voté pour établir le classement de ces 10 projets.

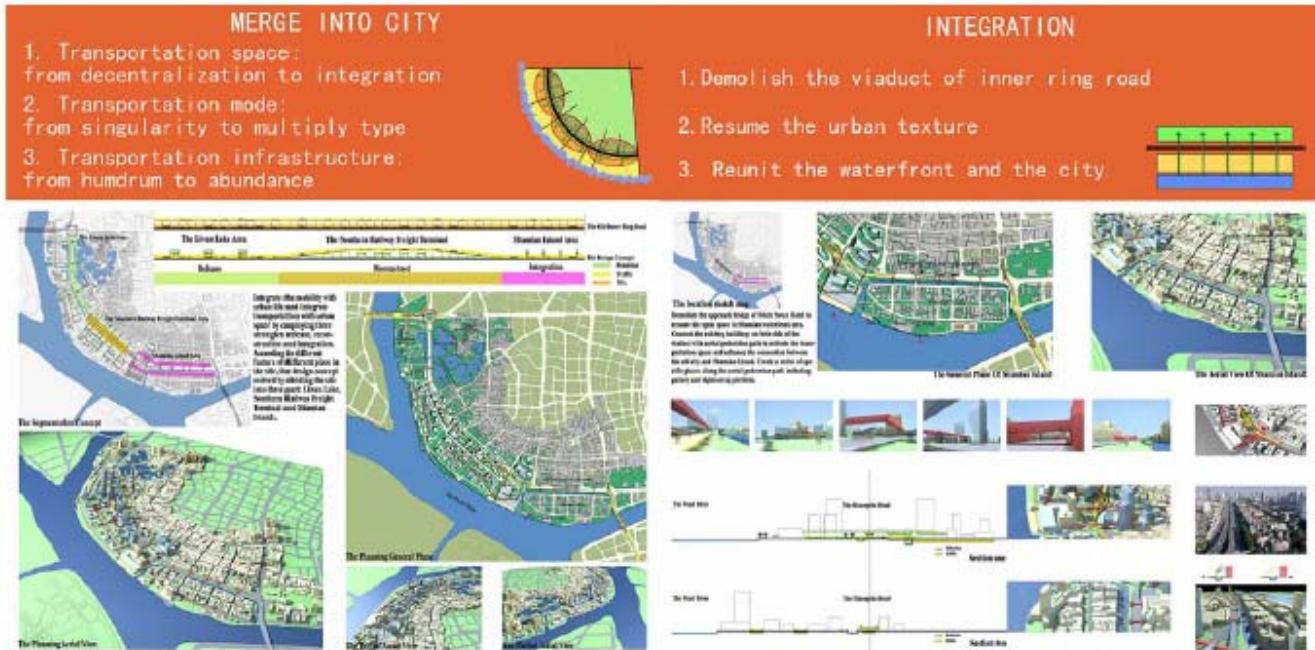
Une longue discussion a eu lieu pour savoir si le jury pouvait attribuer trois premiers et deuxièmes prix et décerner un troisième prix aux quatre autres projets.

Les membres du jury ont ensuite rédigé une courte argumentation sur chaque projet afin d'expliquer son choix. Une lecture de tous ces textes a été effectuée en vue de leur approbation.

En conclusion, le jury a souhaité remercier toutes les équipes d'étudiants et de professeurs impliquées dans ce programme. Les équipes n'ayant pas obtenu de prix, recevront, sur la demande du jury, un prix de participation en récompense de leur investissement et de la qualité de leur travail.

PREMIER PRIX : MERGE INTO CITY – Site de GUANGZHOU

SCUT (South China University of Technology) de Guangzhou, Chine : Liu Lixiong ; Li Xinheng ; Zhang Lei ; Liang Yingyi



« Le jury a apprécié le fait que le projet a abordé la mobilité à différents niveaux. Il propose d'abord une modification de la zone de la ville définie par le périphérique qui ne soit pas uniquement dédiée aux voies de circulation, à des « réserves » de populations, mais offre des ramifications visibles vers d'autres zones ?? Ce changement induit une diminution de la pression qui s'y exerce. Puis le projet « agrandit » le territoire urbain de telle sorte que les zones limitrophes du site soient comme par magie transformées en « foyer urbain » dans lequel peut s'organiser une vie urbaine familière. Il permet également l'extension de l'ancien tissu urbain et de ses activités locales vers les bords du fleuve. Enfin, il offre un système de transports lents qui relie entre elles les zones isolées. Cette stratégie soulève cependant deux craintes. La première peut se concevoir si ces quartiers limitrophes, devenant par la suite centraux, sont laissés entre les mains des promoteurs immobiliers puissants mais sans aucune vision à long terme, et perdent à long terme leurs fonctions « périphériques », et notamment celles dédiées à l'art contemporain ou à d'autres équipements publics... Enfin, sa mise en œuvre peut rapidement être reprise par les autorités publiques ne visant qu'à étendre le type d'aménagements déjà en œuvre et que nous cherchons à fuir. »

PREMIER PRIX : EMOTION CITY– Site de SHANGHAI

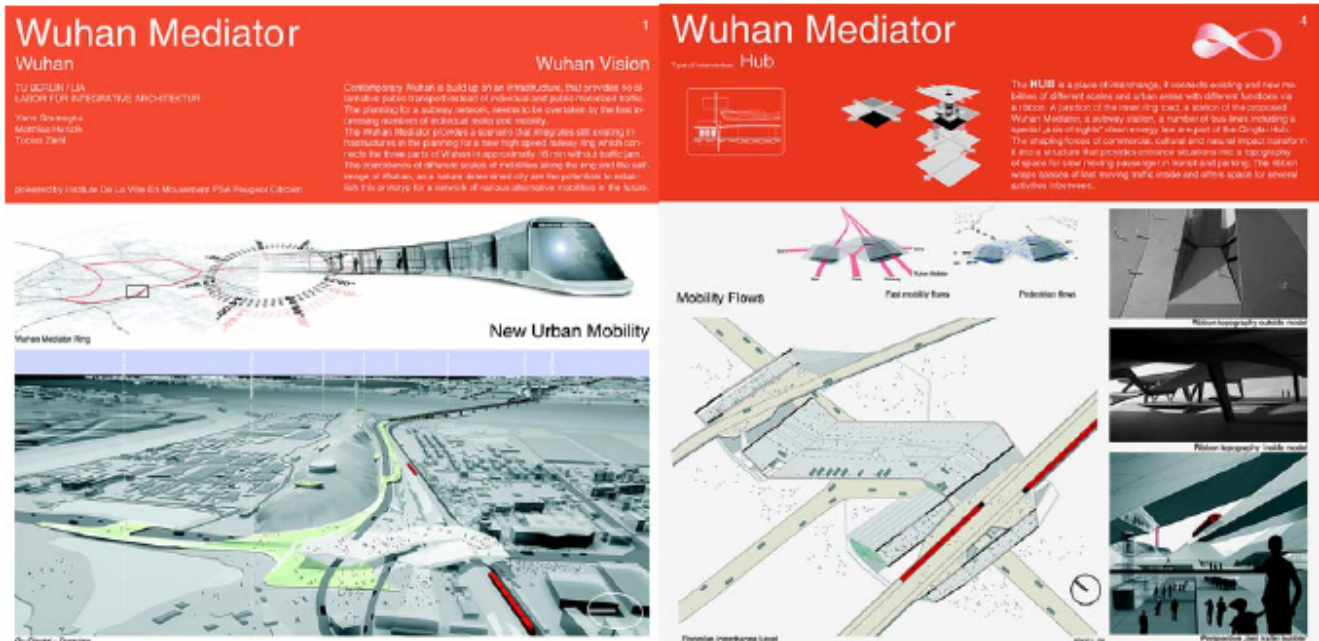
CAUP (architecture and urban planning college) de l'université de Tongji, Shanghai, Chine : Fan Xiaoyu, Xue Huiming, Liu Xiaoyong



“Xu Jia Hui constitue un deuxième centre de Shanghai et un nouveau lieu du développement urbain après la croissance gigantesque du centre-ville historique et du quartier de Pudong. Son centre est de plus en plus encombré par la circulation, et les bâtiments historiques cachés par les immeubles commerciaux et le tissu urbain. Comment développer cette zone en y insérant des projets qui lui donnent une nouvelle vitalité est un défi urgent à relever. Le projet **Ville Emotion** y répond avec une certaine intelligence et met en œuvre une stratégie qui promeut une organisation de l'espace plus humaine et calme, disposant à la flânerie et la promenade dans des espaces publics. Ce projet contraste avec le modèle dominant de la mobilité urbaine qui se fonde sur un usage massif de l'automobile. Il fournit une typologie et une approche alternative mais non moins efficace et soulève le débat sur l'avenir des nouvelles villes chinoises. Le jury considère que ce projet a le mérite de poser les bonnes questions et de fournir une réponse assez originale à la situation des villes chinoises actuelles. Introduire l'émotion dans une stratégie urbaine peut opposer une résistance au développement urbain dominé par le capital, et la place donnée à la marche peut être le point de départ d'une recherche de nouvelles mobilités. »

PREMIER PRIX : MEDIATOR – Site de WUHAN

Laboratoire LIA de l'agence TU Berlin, Allemagne : Yann Gramegna, Matthias Hanzlik, Tobias Ziehl



« Le projet établit une stratégie claire en proposant la création d'une nouvelle ligne de tramway le long de l'autoroute périphérique existante et privilégie ainsi un mode de transport durable. Des nœuds intermodaux bien conçus permettent de changer facilement de types de transports. Le fait de considérer les hubs comme un paysage artificiel dont les formes suivent les flux continuels du trafic, permet de leur fournir le potentiel de se positionner comme le noyau autour duquel, attirés par la densité des flux, s'effectueront les futurs développements urbains. Des éléments sont soigneusement insérés qui relient les différentes circulations comme une sorte d'hybride mêlant mouvement et paysage, et intégrant les caractéristiques de l'environnement naturel dans la structure construite. Bien que n'occupant que peu d'espace sur le site, le projet a un impact positif sur le voisinage urbain, bien au-delà de la zone concernée. »

DEUXIEME PRIX : CITY RING ROAD – Site de GUANGZHOU

Institut Berlage, Pays-Bas : Nei Wen Cheng, Anne Loes Nillesen, Galit Shiff



« La première idée consiste à réguler la circulation en fonction de la vitesse, en considérant chaque type de transport en termes d'impact de nuisance et de capacité à générer le développement urbain. En séparant les voies de circulation en fonction de leurs types de mouvements, la capacité en déplacements est augmentée, ce qui facilite les pénétrations transversales. La conception vise à animer le site, de la vieille ville au fleuve, d'un mouvement général au sein duquel sont disposés des bâtiments qui jouent avec les tracés et les différents niveaux des voies de circulation. »

Bien que le principe d'un système global soit sans doute difficile à concrétiser et à rendre flexible, le jury a apprécié cet espace « dynamique » qui tient compte des développements futurs et vise une meilleure intégration des grandes infrastructures de la ville et une meilleure régulation de la circulation par le contrôle des vitesses. »

DEUXIEME PRIX : TANGO IN SHANGHAI – Site de SHANGHAI

Ecole d'architecture de Paris-Val-de-Seine, France : Etsuko Iida, Pierre-Marie Auffret, Lionel Marchal



« Le jury a apprécié le travail de cette équipe qui a assumé le développement en conciliant mobilité et urbanité et harmonisant styles de vie, mobilités et environnement.

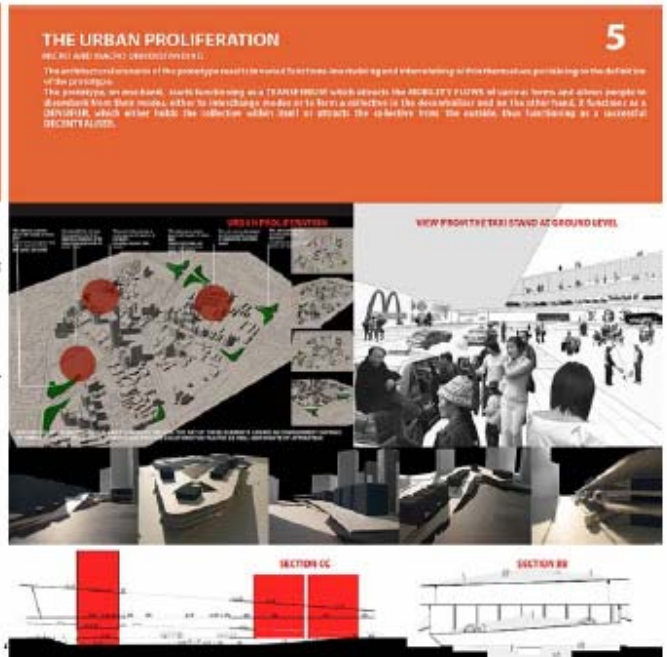
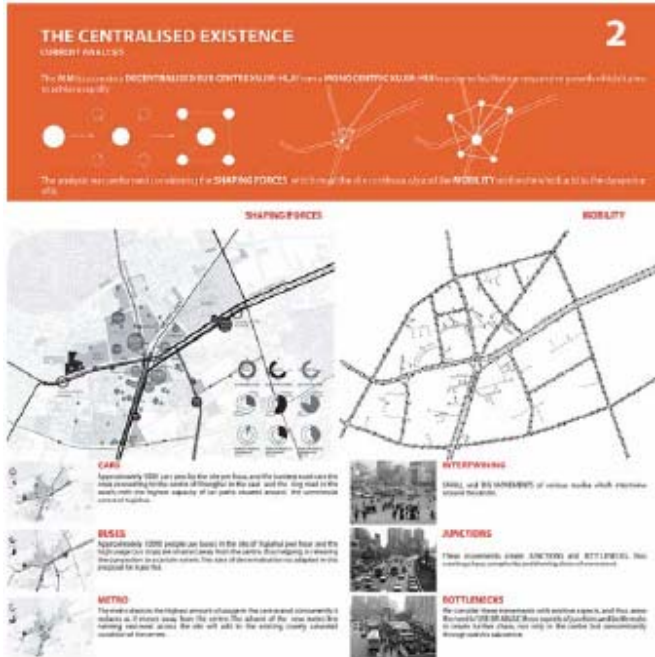
La mixité des utilisations est soutenue par la mixité des programmes, à savoir le développement d'immeubles commerciaux au niveau de la chaussée, surmontés de tours de bureaux et d'espaces culturels (salles d'opéra, théâtres, cinémas en plein air...)

Les mobilités sont organisées en séparant le trafic lourd et rapide des voies périphériques et en redonnant l'espace aux piétons qui peuvent atteindre, entrer et sortir des immeubles et bénéficier de davantage d'espaces piétonniers ouverts.

L'aménagement d'une large allée reliée au parc préexistant souligne l'importance des passages de verdure dans la ville. Face aux nouveaux espaces culturels, la création d'un vaste espace vert de promenade dans le tissu urbain donne une respiration à ce quartier d'habitation très dense. »

DEUXIEME PRIX : THE DECENTRALISER – Site de SHANGHAI

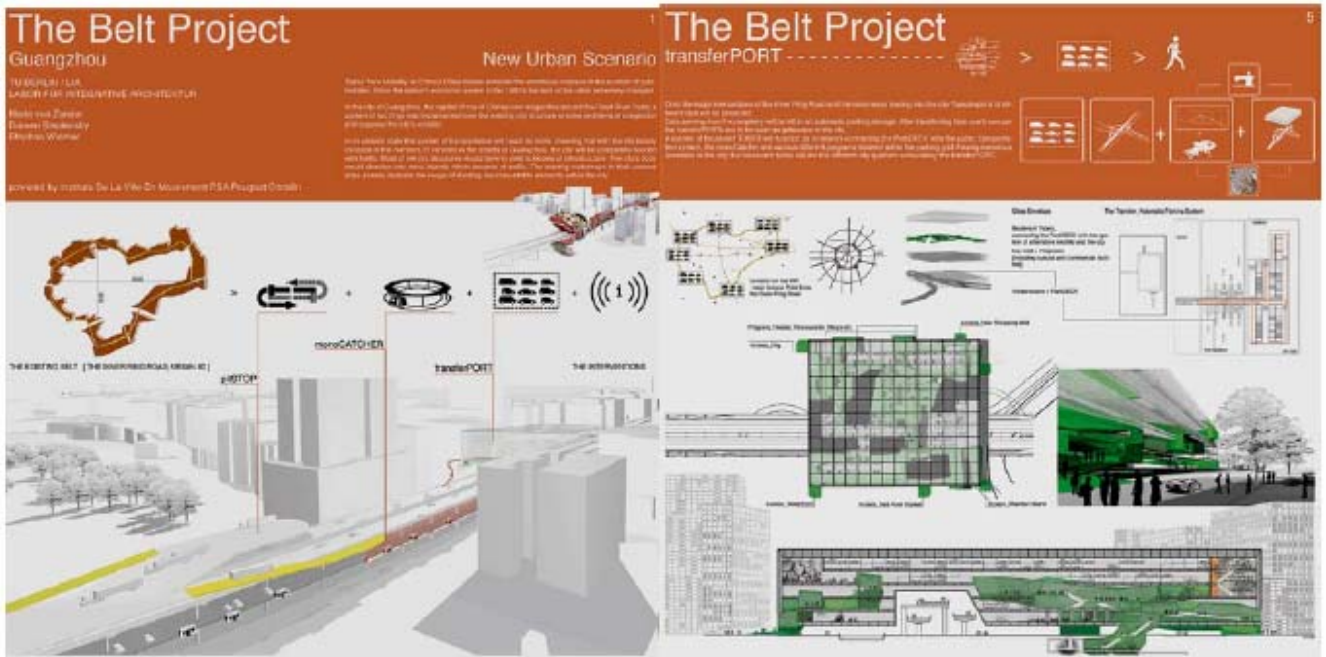
Institut Berlage, Pays-Bas : Kristijan Cebzan, Takeru Sato, Chintan Raveshia



« Le jury souhaite recommander l'approche adoptée dans ce projet. Au lieu de définir la fonction future de cette zone, il tente de la laisser ouverte à un avenir encore incertain. Il utilise cependant un outil stratégique qui donne la possibilité de davantage influencer sur les développements futurs que la plupart des projets urbanistiques classiques. En esquissant une série d'attracteurs de flux disposés à différents carrefours de la zone, il décentre les futurs développements, privilégiant un nouveau modèle urbain polynucléaire susceptible de faciliter l'accessibilité sur l'ensemble de la zone. Cette stratégie de développement ne procure pas seulement une certaine flexibilité et une meilleure accessibilité, mais insuffle une nouvelle dynamique urbaine. »

MENTION HONORABLE : THE BELT PROJECT – Site de GUANGZHOU

LIA, agence TU Berlin, Allemagne : Marie Van Zander, Doreen Smolensky, Stephan Wiemer



« En transformant la structure existante du périphérique intérieur en des voies de circulation multimodales comprenant une ligne de tramway, des parkings et des centres de grande distribution, ce projet propose des améliorations pérennes de ses premières orientations.

Le jury a cependant été critique envers son approche trop mécanique du thème et le manque d'intégration des échanges modaux au sein du tissu urbain existant. »

MENTION HONORABLE : GREENSLOPE- Site de SHANGHAI

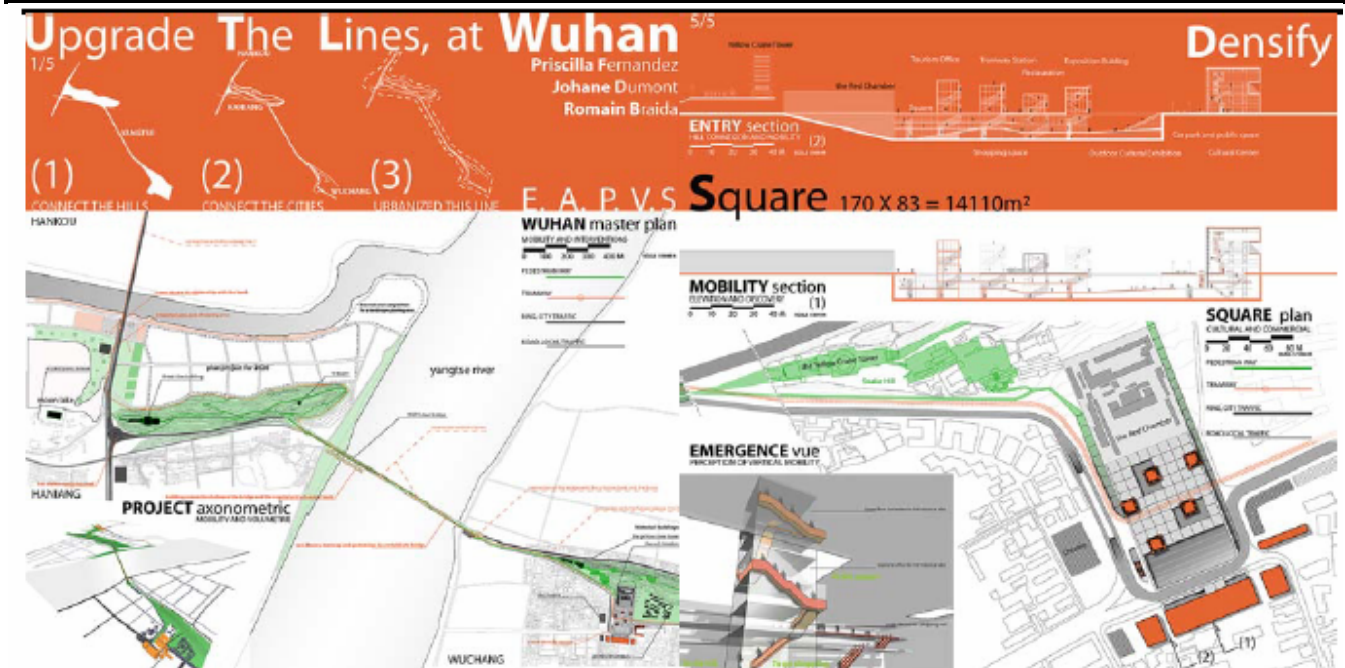
CAUP (architecture and urban planning college) de l'université de Tongji, Shanghai, Chine : Zhao Yin, Zhong Baohua, Xu Yunfei



« Le jury souhaite mentionner la tentative de ce projet de créer un environnement de verdure continu dans ce cadre urbain très dense et complexe. Il aménage un environnement de différents espaces de loisirs attrayants dédiés à différents types de populations et, en intégrant de nouveaux espaces commerciaux, cherche à équilibrer l'économie de toute la zone tout en la rendant facilement accessible par une nouvelle ligne de tramway. La diversité des modes de déplacements est renforcée par une nouvelle politique de la circulation. Le jury exprime cependant quelques doutes quant à l'idée de libérer de l'espace à ciel ouvert et déplacer en sous-sol de nombreuses activités urbaines. »

MENTION HONORABLE :: UPGRADE THE LINE – Site de WUHAN

Ecole d'architecture de Paris Val-De-Seine, France : Romain Breda, Johane Dumont, Priscilla Fernandez



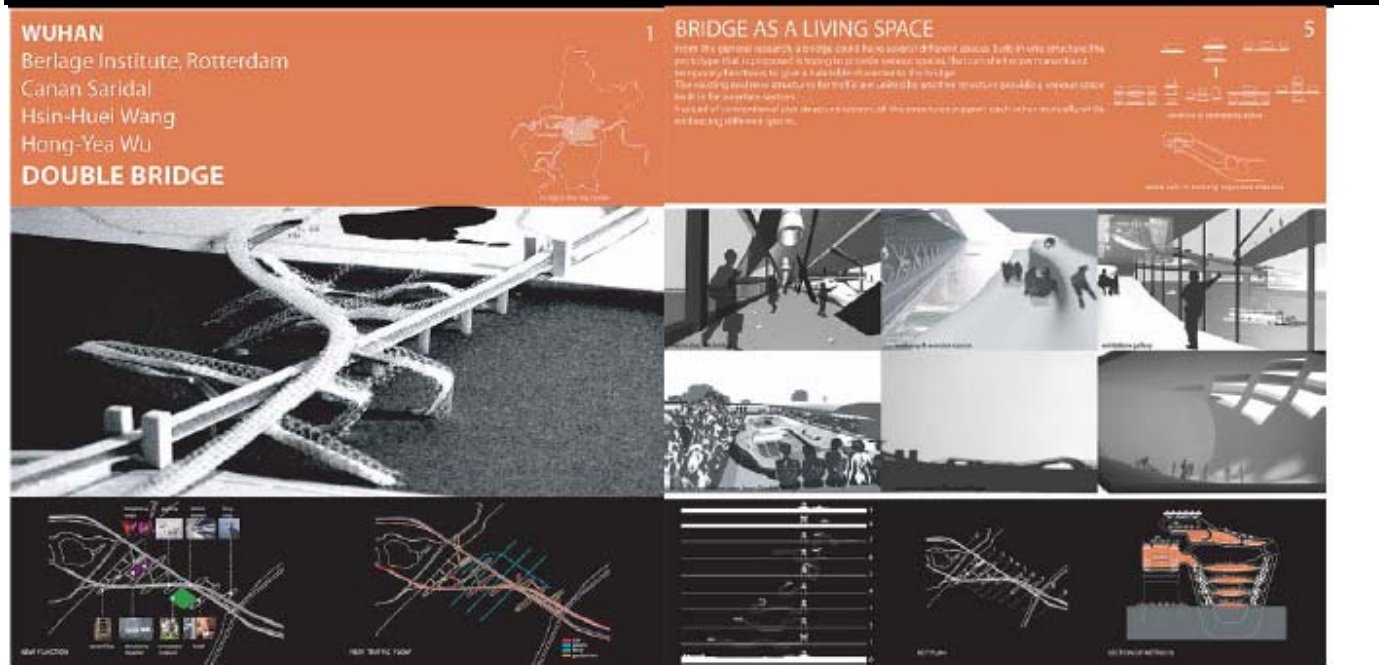
« Le jury a apprécié la réinterprétation de la mobilité (par l'introduction d'espaces dédiés à la mobilité douce), la bonne appréhension de la dynamique urbaine (échelle appropriée des travaux des deux côtés du pont) et la bonne intégration des nouvelles structures sur les préexistantes.

Le jury se pose cependant la question de savoir s'il est pertinent de :

- Déplacer la voie ferrée dans la mesure où l'accès du train au centre-ville est un moyen de préserver son dynamisme ;
- Et d'agrandir tellement l'échelle du pont considéré par les habitants comme un monument historique.

MENTION HONORABLE :: DOUBLE BRIDGE – Site de WUHAN

Institut Berlage, Pays-Bas : Canan Sadiral, Hsin Huei Wang, Hong Yea Wu



« Le célèbre pont de Wuhan sur le Yangtze est un important symbole de la reconstruction socialiste chinoise dans les années 50. Il est devenu, avec les quartiers avoisinants, la cible du redéveloppement urbain actuel. Proposer un double pont est une idée très originale et audacieuse qui vise à augmenter la capacité de mobilité et de liaison du pont aux réseaux de circulation, en y adjoignant divers éléments permettant d'aménager de nouveaux espaces sociaux. Il s'agit d'une transformation élégante et irrévérencieuse qui ambitionne de faire admettre une nouvelle pertinence. La monumentalité du projet et les efforts qui visent à préserver le système de mobilité, constituent cependant une contradiction difficile à gérer et qui appelle une analyse critique. »

4 NOVEMBRE : CEREMONIE DE REMISE DES PRIX ET CONFERENCE DE PRESSE.



Accueillis par le doyen de la faculté d'architecture du SCUT de Guangzhou, le Professeur Honghong, Xaviez Fels, secrétaire général de l'Institut pour la Ville en Mouvement et Mireille Apfel-Muller, déléguée générale, ont remis les prix décernés par le jury aux professeurs des six universités représentant les équipes participantes.

Chris Younes et Hou Hanrou, deux membres du jury ont expliqué les choix du jury et décrit les qualités des projets gagnants.

La cérémonie a été suivie par une conférence de presse au cours de laquelle des journalistes français et chinois ont posé des questions aux organisateurs et aux membres du jury.

Le consulat de France a accueilli les 300 participants et a offert un buffet.

5 NOVEMBRE : DEBAT : REPENSER LES ESPACES DE MOBILITE



Le 5 novembre, trois débats ont été organisés dans les locaux du musée des beaux-arts de Guangdong à Guangzhou, en collaboration avec la Triennale de Guangzhou, dirigée par Hou Hanru, autour des thèmes du concours, sous le titre : **REGARDS CROISES D'EXPERTS ET D'ARTISTES EUROPEENS ET CHINOIS.**

Discours d'ouverture : Hou Hanru, responsable de la Triennale d'art contemporain, et Xavier Fels, secrétaire général de l'IVM.

PREMIER DEBAT : URBANITE DES INFRASTRUCTURES

Echanger : approche photographique de la mobilité en Chine par Aniu, photographe

Intégrer les flux dans la ville : présentation du concours d'étudiants à Wuhan, Shanghai et Guangzhou par Didier Rebois, architecte et professeur

Table ronde animée par Jean-François Doulet sur le thème de la proposition de mutation du site de Guangzhou

- Bernard Reichen, urbaniste, Paris
- Burton Harmfelt, architecte, professeur, Rotterdam
- Richard Wodisch, architecte, professeur à l'UT de Berlin

DEUXIEME DEBAT : PARTAGER LES RUES

- **Des réseaux dans la tête** : Thomas Bayrle, artiste

- **Approche chinoise de la rue** : Pan Haixiao, professeur d'urbanisme, Shanghai

Table ronde animée par Zhuo Jian, urbaniste –

- Yo Bochun, urbaniste, professeur, Wuhan –
- Professeur Michel Regembal, EAPVS, Paris

TROISIEME DEBAT : VILLE DURABLE ET MOBILITE

Le delta au fil de l'eau : Feng Yuan, artiste

Guangzhou, stratégie pour une ville durable : Prof Hong Hong, doyen de la faculté d'architecture SCUT

Table ronde animée par Hou Hanru, critique d'art, Paris/Guangzhou

- Chris Younes, philosophe et anthropologue, Paris –
- Henrik Valeur, architecte, Copenhague –
- Christoph Zechner, architecte, Vienne –